

La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos
Número atrasado 10 centimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.526.

En la isla al mes.
Resto de España,
Extranjero.

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, SÁBADO 11 MAYO 1918

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Señal del Arbre a Mitjorn-Gran

Es capvespre de dia 5, com a primer diumenge de maig, va celebrar es nostro Ajuntament se festa que cada any dedica al Arbre amb tota se esplendidesa de que es capassa aquella Corporació.

Per torn rigorós calia celebrar-se aquest any en el simpatic pobllet de San Cristofol, que tots els menorquins anomenam Mitjorn, i cap allà se va encaminar un estòl de gent mercadalença, desitjosa de estranye una vegada més els llassos de germanor entre els habitants del nostro Mitjorn-Gran.

Presidits per es Batle i forta representació de regidors, arribaren a Mitjorn els convidats a la festa, els que varen esser rebuts per una comisió de mitjorners a l'entrada del pobllet, donant la benvinguda a aforadats i gent forastera una xamosa fieta qui digué molt bé un entusiasta parlament, confestantli en nom dels arribats un altra nena des Mercadal.

Hi assistiren totes les Escoles del terme, ostentant cartells amb lletreros alusius a la Festa del Arbre.

En profesó civica que presidien les autoridats civil, eclesiástica i militar, foren a través del pobllet fins el punt anomenat Pujol de Binicodrell, a on tingué lloc la nova plantació, que ferren amb entusiasme a tots de diferents Escoles.

Una banda de música, ben dirigida, deixava sentir els acords del himne nacional cada vegada que un novell pinet quedà dintre el niu que per ell se havia preparat; i aleshores els petits plantadors d'arbres cobriren les tendres releres omplint els clots de terra fusa, perque amb més facilitat poguessin arrelarsi.

Tornarem cap a Mitjorn, fent parada davant la Casa-Escola de nenas que dirigeix la notable mestra donya Enriqueta de Alzina, la qual casa havia sigut enramada amb verdaderas rames i flors de les que sab produir la terra mitjornenca, canyes verdes, murta i roses adornaven son entron i guaitant a las finestres se destacava, qual pomeis de poncelles, un estòl de hermoses joves mitjorneres capasses per si soles de donar es major esplendor a se festa que se celebra.

Es Batle sortí al balcó saludant al pobllet congregat amb paraules molt oportunes.

Els flets i fletes de les diferentes Escoles recifaren versos alusius a la diada, fentho tois molt bé, amb naturalitat i forsa expressió; pero haig de fer esment especial de la nena Barber y Galmes que recitá una poesia patriótica, de una manera tant elocuent que pot esser no en sentiré un altre dia per una nena tan petita.

En acabant els petits, entraren a torn els grans; el secretari de l'Ajuntament, senyor Sintes, llegí un ben escrit treball que parla de la importancia de la Festa del Arbre com a medi de cultura forestal i social, fent anades reflexions i comparances entre els nens i els arbres, qual treball fou molt aplaudit.

Acé seguit ocupá la improvisada tribuna el mestre dels mestres, dony Joan Benejam, de Ciutadella, el que fent gala dels seus grans coneixements, en llengua materna mos parla de la importancia de la festa, explicant son origen, lo que ella representa, la finalitat que persegüeix i el valor que tenen pera la societat actual els arbres que constitüen els boscs d'antigüissims; gracies a ella, sotarrats del in-

mensos terratremols, tenim avui es carabó petrificat dins ses mines. Reparteix per igual la culpa de s'abandonar en que se fé a Menorca es cultiu del arbrat, entre propietaris i pagesos, i diu que si a totes ses finques existiguessin arbres ben cuidats, se nostra illa seria rica. Diu el senyor Benejam que aquí faltan energies i sobra molt de abandonó. Creu que se affició que senten ses dones per es cultiu de ses flors, qui pot esser es deguda a que se semblen tant, l'hi ha fet concebre se idea de aconsellar que ses fletes siguin ses qui sembrin, juntament amb els romells, ses llevors dels arbres, que los cuidin, regantlos amb frecuencia i quan se llevor surti de se terra, alsant son primer bracet, esperimentar se alegría de veurel neixer, li posará carinyo, l'estimará més fort perque será seu, i aquell neixement la obligará a prodigarli cuidados de mare, despertant en ella la idea de la maternitat. Quan arribi la diada de la festa, ses fletes duran s'abret, criat i aleshores escuirán entre els nens al que ella vulgui, per ajudarla a sembrar s'abre, danli així es dret de elecció, que mai el té se dona, ni tant sols pera buscar se marit. Aquel costum podria esser un principi de justa emancipació de se dona i faria que s'abre tingües pare i mare que li donasin els cuidados necessaris.

En acabant son parlament el senyor Benejam esclatá una salva de merescuts aplausos.

Es meije des pobllet, tant estimat per tots, que el consideren com a un pare, va llegir unes quartilles, de les que varem pendre copia i que pensam que han de veure amb gust tots els bons menorquins.

«En el tercer dia de la creació del cel i de la terra, en aquell dia genésiac, digué Deu: «Apégüine a una banda les aigües de daval del cel i aparegui l'arida, en hebreu *ha arei* (1) i se feu així. I a la arida Deu anomená terra, i a l'aplec de les aigües anomená mar. I Deu va veure que lo fet era bo, i digué Deu: Produesca la terra herba-verda, que faixi llevor i arbres fruitals que faixin fruita, cada u segons s'especie».

I la arida, la terra, la solidesa del mon se cubri de verdor: d'herbatge i boscatge.

L'home encara no era an el mon, i Deu en el tercer dia genésiac, li creá ja s'estancia, el jardí, el paradís. I venguéren uns temps, l'home encare no hi era an el mon, que la arida, tapada de verdor, cruixí en forts terratremols, s'esbrellá i colgá els

(1) Paraule que, escrita en hebreu i llegida de esguerra a dreta qui «terra».

boscs dins ses fondalades del esbrells, ben estabajades per s'escaufor del foc del cor de la terra, formant, a certs indrets, sigtes gegantines; carboneres geològiques; sigtes dels arbres d'aquells temps, en que hi havia falgueres am sa soca tan gruixada com una torra de molí. Ses sigtes i ses carboneres geològiques son ses mines de carbó de pedra. El va coure Deu nostre Senyor, el formá dels arbres primitius, per el temps en que el necessitá l'home, (que encara no hi era), en s'industria, en les fabriquer, per fer marxar ses màquines motores.

En aquella catástrofe geològica, grans clapes de l'arida, de la terra, quedarien cremades, carbonisades; pero tot fou per be d'ella; hi brotaren, hi arralaren arbres nous de bona llenya i de saborósissima fruita. Bé ho ha après, mes tard, s'home, que «qui coneix sa terra, la crema».

I el dia sisè l'home fou creat: i demarà cobro; i el trobà davall els arbres, i necessitá menjar, i els arbres li donaren fruites saboroses; i volgué foc, i els arbres li donaren llenya. Per aliment dels flets acabats de neixer, Deu umplí de llet, feta de sang amorosa, els pits de la mare; per l'aliment dels al·lots, joves i vèis umplí de saba, de sang de la terra la fruita, dels arbres i plantes; el bon pa del grà de blat i el bon vi del grà de rem, que paren la taula.

Pero-homos hi ha qui no'n tenen de taula; que an es pa no poren arribar hi, que an es vi no el coneixen; i que, així mateix s'alimenten i viuen, pot-esser mes forts que'ls panatigues i bevedors de vi; viuen de verdures, rels, fruites...

Is l'home d'en primer, que no hi coneixia utilitat an es carbó de pedra, mes tard, fins no fa gaira, i avui i tot, encara, no pot encobeir els arbres que no fan fruita grossa; li fan nosa els arbres com els pins, que acabam de sembrar am vostres manetes amoroses. De tals homos ens ve sa sentencia esguerrada: «arbre qui no fa fruita no es bo per res; arraba se i tira l'an es foc».

Dons, no es poca sa virtut de s'arbre qui no fa fruita, si es bo per fer foc; arbre que te la missió d'estójar en ses entranyes de sa llenya sa tebió de la terra i sa calor del Sol, que encases a sa cuina, fan bullir s'olla de sa menjú, i escaufan al qui te fret. Però sa gran majoria dels homos d'avui regoneix sanitosa valia a fals arbres, als pinars en-prinús; netenjen dels elements perjudicials per s'home s'aire, i l'embalsamen de flaire sanitosa. I en els boscs, en els pinars s'estableixen sanatoris. I els balearics recordam



Sábado 11 Mayo Sesión de Gran Moda A las 6 y media y 9 y media

LA NUEVA MISION DE JUDEX

Segundo episodio: *El adiós a la dicha*.—Tercer episodio: *La hechizada*.
Estreno de la 6.ª serie de LA EXPOSICIÓN PANAMÁ-PACÍFICO.

La chistosísima cinta en 2 partes

CHARLOT EN EL TEATRO

Domingo, a las 6 y media y 9 y media, y lunes a las 9 y media.—EL MISMO PROGRAMA.
Miércoles día 15.—Vermouth selecto.—Estreno de MIDINETTES (Modistillas), preciosa y delicada comedia cinematográfica, interpretada por Susana Grandais.

Sábado 11 Mayo 1918 CINE CONSEY El mayor de los exitazos

Unica sesión a las nueve y media

Estreno del grandioso cinedrama en 4 actos, de la vida real, original del célebre escritor Alfredo Triunfo inmenso. Exito colosal. Magistral interpretación de los grandes artistas Linda Inni, Elisa Finazzi, Laura Zanón, Paladini Gioachino Grassi, Paradia Sala, Luigi Dusse, Ermando Rovire y Virginio Mezzetti.

Domingo, a las seis y media y a las nueve y media.—Últimas proyecciones de la colosal cinta LA DICHÁ.

Próximo jueves. Vermouth a las seis y media y otra a las nueve y media.—Gran acontecimiento! La maravillosa cinta CUANDO EL AMOR MUERE, por la bella Leda Gys.

que, essent cuberta de pins s'illa de Formentera, era considerada com estació de sanitat, ahont anaven els malatijos a curar-se, a enfortir-se.

Els boscs son es regularisadors des clima, des bon temperi, y els dispensadors de ses pluges fecondantes. A terra sense arbres sense boscs, no s'hi plou; i si un dia hi plou, faltant hi, per harmonisar la presión i la depresió atmosféricas, es tímó, sa romana, es mantí directiu dels arbres, en lloc de pluja benéfica, ses nivolades hi amollen tempestats, deluvins, que no fan mes que sargais, inundacions, destroca...

Adames els arbres, els boscs, son el vestit, s'abric de la terra. Tair els arbres, arrabassar els boscs vol dir despujar la terra, refredar-la, enma tallir-la, matar-la.

De la gran valú de l'Arbre, valú política, nacional, social, humana, es prova convincenta lo fet per els govèrns. Ells no tenen temps que perdre, perque sa feina els ofegue sempre, i no el van playner per decretar, per tot-hom, especialment per ses Escoles, sa Festa de l'Arbre.

Convençuda d'aço la Sala d'Es Mercadal celebra cada any dita festa, d'un modó tan solemne que pot servir d'exemple a moltes sales espanyoles.

I a sa nostra festa... (digam-li nostra, sens ofendre a ningú). Nostra, vol dir de tots els agermentats. Dic, que a sa nostra festa han venguts, en santa germenor, lluida representació de l'històric Exèrcit Espanyol, de la força establerta an Es Mercadal, i persones cultísimes, de molts dels pobles de Menorca, als que, l'amor al Arbre, ha arreplegats an aquest oblidat reconet de l'abans Es Mitjorn gran, que de dia en dia va fent-se mes pobre, mes magre, mes mitjorn petit.

Ai, terreta nostra!... si li posassis ferma amor a l'Arbre, te pervendrien dies de nova juventut; tornaries a esser Mitjorn gran!... Açó desitja es nostro cor de mitjorners, (encara que Es Mitjorn no es nostro...); açó desitja per tots i cada un dels pobles agermentats, cobeltats per es mateix patriarcal municipi; açó desitja per tota Menorca, per tota la mare Espanya, per tot lo mon.

Ablosets, els homos de demá; del demá d'ilustració germanívola, de progrés sanitos, del demá de santa pau, i voltros, ablots d'ahir, homos d'avui; poblets de Es Mercadal, Forrells d'Es Horts de Carbonell, i de Es Mitjorn gran; estimeu als arbres. S'amor al Arbre es un títol de cultura, un precepte d'humanitat, una llei de vida.

—no voldria cansar-vos mes,— com aquí som tots germans i ens cuixem tois, crec, sé que pot parlar es cor del creient: En festa educativa de l'Arbre acabam de sembrar una partida de pins en es Pujol de Binicodrell, en es peu de sa Creu de la Missió, símbol de l'Arbre sant de la Creu de Jesucrist, per el qual arbre li vengué la redempció al mon... Arbre sant, esperança i consol en tot temps, especialment an aquell en el que per s'home a la terra no hi ha consol ni esperança... Arralat a la terra dels treballs a l'arida miserable, an aquesta vall de llàgrimes, envia ses branças a un mon d'etern descans: es l'escal de pujar al cel.

Dons, quand sembrem un arbre, pensem que plantam una creueta d'humana redempció, de santa benhaurança.

FRANCESC CAMPS.

Mitjorn Gran 5 de Maig de 1918.

Després parla es Vicari des pobllet senyor Llabrés, que fou interromput per se pluja.

Acabat es festival, s'Ajuntament, a se mateixa Escola, obsequiá amb un refresc a tots els invitats, mestres i nens de totes ses Escoles.

Varem passar un dia agradable, que els mitjorners recordarán tota la vida; i noltros desitjosos de que se repetixin aquets nobles espectacles plens de bellesa i de ensenyances, per els petits y per es més grans.

Mercadal 6 Maig 1918.

MIGUEL GOMILA.

PARA VFENDER —Lo están varias fincas rústicas y urbanas, y varias viñas y quieren tomar a renta vitalicia dinero efectivo y varias cantidades para hacer préstamos. Informarán Plaza del Retiro, número 27.

IBLENORRAGIAS!

POR CRÓNICAS QUE SEAN SE CURAN RADICALMENTE

EN DIEZ DIAS

USANDO LA FAMOSA E INFALIBLE

Inyección RAPID

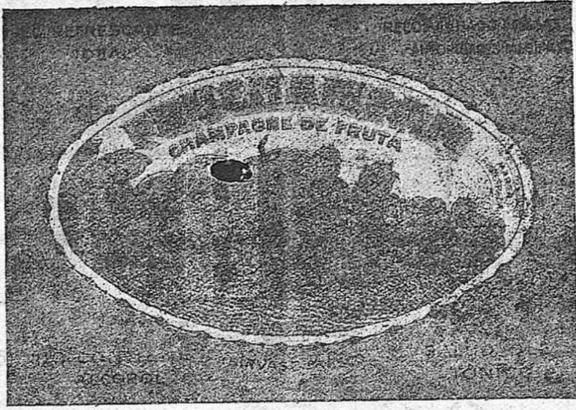
PRECIO DEL ESTICHE (CON DOS FRASCOS) 5 PESETAS
SEA EL TRATAMIENTO COMPLETO

DE VENTA.—En todas las principales farmacias del mundo.

EN MAHON: En todas las farmacias.

Depósito General en España:

Sociedad Anonima Sanso.—Rambla de Catalunya, 98.—Barcelona



CINE ESPAÑA

TELEFONO N.º 15.—SALON DE MODA
Sábado 11 Mayo 1918.—Día de Gran Moda

¡Programa monstruo! ¡Extraordinario! Primera y segunda jornada de
Éxito ruidosísimo **KIP, KIM Y KOP** Triunfo inconcebible
3.000 metros 2 jornadas «Vay Milan»

por el célebre atleta BUFFALO BILL (El Auténtico), que en la segunda jornada realiza prodigiosos alardes de fuerza y atletismo.

EL GRAN LIO DE LAS PERLAS
800 metros 2 partes «Triangle»

Comedia altamente cómica y de gran risa.

Domingo, sesiones a las 6 y media y 9 y cuarto, en la que se pondrá en escena ¿...?
La semana próxima ¡fenomenal estreno! LOS MOHICANOS DE PARIS, en 5 jornadas, según la novela de Alejandro Dumas.

DOCTOR VÁZQUEZ DE PARGA DE SANIDAD MILITAR

CIRUGIA GENERAL.—Consulta: de 3 a 6
CALLE DE GRACIA, 66.—MAHÓN

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del 7 de Mayo de 1918

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Carreras Hernández, Beltrán, Pons Zabala, Panedas, Olives Sintés, Pons Gomila, Sintés, Pons Mesquida.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el mes de Abril último.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Conceder las siguientes licencias:
A doña Asunción Martorell Llansó para elevar en diez hiladas de sillares el frontis de la casa que habita en la calle de San José.

A don José Vives Coll para sustituir por un escaparate la tercera puerta de la casa n.º 14 de la calle de la Arravaleta.

A los hermanos señores Femenías y Corantí para ocupar parte del Cos Nou en la construcción de un buque de vela.

A don José Orfila Pons para ensanchar el portal n.º 48 del Andén de Levante.

Suprimir el alumbrado de la caseta del reposo del mercado de la Pescadería.

Permitir el tránsito rodado en ambas direcciones por la calle de San José.

Aprobar varias cuentas.

Subvencionar con cien pesetas a las sociedades de Foot-ball de esta para jugar una partida con un tim de Cataluña.

Remitir a la aprobación del señor Administrador de Impuestos y propiedades de la provincia el repartimiento del extraradio por Consumos del presente año.

Aprobar lo dispuesto por el señor Alcalde al telegrafiar al Presidente del Consejo de Ministros y Presidente de la Comisión dictaminadora interesándose se conserve la actual organización militar de Menorca y la Sección de la Comisión mixta de Reclutamiento.

Vender el papel inútil existente en las oficinas municipales.

Conceder ocho días de licencia al Concejal don Gabriel Gomila.

Construir la cañería que desde el

pozo de la calle de Santa Eulalia ha de conducir las aguas a la fuente pública que ha de montarse en la plaza de San Roque.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda:
Cuentas.

Cuentas de productos y gastos de matadero de Abril.

De la Comisión de Fomento:

Instancia de don Miguel Pons Pons pidiendo permiso para reconstruir la fachada de la casa número 30 de la Plaza de la Explanada.

Instancia de don José Sancho Caulés pidiendo permiso para reforzar una ventana de la casa número 4, de la calle Nueva.

Instancia de don Antonio Sintés Florit pidiendo permiso para reforzar dos ventanas de la casa número 17, de la calle de San Jaime, pueblo de San Clemente.

Moción del señor Olives Sintés para que se modifiquen las defensas de los jardinitos de la plaza de Colón a fin de evitar la destrucción de los peñeros.

De la Comisión de Consumos:
Estados de productos y gastos de Consumos de Abril último.

Repartimiento del extraradio por segunda tarifa del presente año.

A estudio de la Comisión de Beneficencia, denuncia que don Miguel Capó Rico formula contra el arrendatario del servicio de coches fúnebres pidiendo se rescinda este contrato por incumplimiento de sus condiciones.

Y se levantó la sesión.

Leña aserrada

Don Pedro Pons Olives (a) Tort, pone en conocimiento de todos sus clientes y del público en general que a contar del día 8 del actual la leña aserrada de acebuche, (uastre) encina y mafa, propia para estufas y cocinas económicas, se servirá a domicilio a quien lo solicite al precio de 2'10 pesetas los 40 kilos.

Debido a que hay otros vendedores de leña, suplica al público que le favorece no se confunda al dar los encargos como lamentablemente sucedió estos últimos días debido a algunas malas interpretaciones.

Los encargos calle Cifuentes número 128 A y carretera de Ciudadela, cochería des Tort.

BANCO DE MENORCA

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Mayo 1918.

A merced de los malvados

Las bandas de malvados del gran mundo aplican en sus maniobras tenebrosas todos los adelantos científicos. La Mecánica y la Química se ponen a contribución para fines siniestros. Trampas, habitaciones con mil resortes, compuertas, mecanismos diabólicos, cloroformo, narcóticos, gases asfixiantes, etc. etc., entran en juego para perpetrar secuestros, dominar voluntades, sustraer documentos y acaparar riquezas.

A todos estos procedimientos físicos, mecánicos y químicos, añaden la baronesa de Apremont y sus secuaces, los métodos de la alta ciencia del alma. Apelan a tratamientos psíquicos y, con perfecto conocimiento de causa, imponen la sugestión hipnótica. Remigio el Tuerto goza de la excepcional facultad de anular la voluntad de los sugestionados para convertirlos en dóciles instrumentos.

Primerose está ya esclavizada y a merced de los malhechores; las fuerzas misteriosas tienden sus redes en torno de Favraux que civilmente no existe; también alcanza a Blanca la irresistible influencia maléfica y hasta don Casto es fascinado por las sugestivas miradas de la Baronesa.

Pavorosa, tremenda, erizada de peligros es la misión libertadora que **Judex** se ha impuesto.

Qué de tramas, cuanta complicación, cuantos motivos para emociones y para pasar una temporada deliciosa hasta ver desenlazarse tan sensacionales aventuras.

Se comprende que, lleno tras lleno, al atractivo de la grandiosa serie honra de la casa **Gaumont** rebose siempre de concurrencia el **SALÓN VICTORIA**.

ALCALDIA DE MAHÓN

Don Pedro Pons Sitges, Alcalde Constitucional de Mahón.

Hago saber: Que el juicio de revisiones ante la Sección delegada en Menorca de la Comisión Mixta de Reclutamiento de Baleares se celebrará en los días de este mes que a continuación se indican y demás que sean necesarios:

Día 23.—Revisión de exclusiones, excepciones y fallos reclamados, del Reemplazo de 1918.

Día 24.—Revisión de exclusiones y excepciones de los Reemplazos de 1917, 1916, 1915 y demás anteriores que proceda.

En su virtud se cita a los mozos de los expresados Reemplazos, que estén comprendidos en el artículo 126 de la Ley de Reclutamiento, así como a las demás personas interesadas, para que los días que les correspondan, entre los que quedan indicados, y a la hora de las nueve de la mañana, se presenten ante la Comisión Mixta de Reclutamiento, en estas Casas Consistoriales, advirtiéndoles que de no verificarlo les parará el perjuicio a que haya lugar.

Mahón 10 de Mayo de 1918.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

SUBASTA

Debiendo procederse por el Reglamento de Infantería Mahón número 65 a la venta de restos de 120 correajes, 750 frascos de cristal con sus fundas y 1200 botes de hoja de lata, se anuncia para conocimiento del público, debiendo verificarse la subasta el día 20 a las diez de la mañana en el cuartel que ocupa el mismo y siendo el pago de estos anuncios de cuenta de las personas a quienes se les adjudique.

SAL DE TORREVIEJA

CARBURO DE CALCIO

AZUFRE PARA VIÑAS

Precios sin competencia.

Cristóbal Tomás.—Muelle. 7

Noticias marítimas

El tiempo

Este mes, que llamamos florido y hermoso, no justifica hasta ahora el segundo concepto, pues por lo variable y desapacible del tiempo nos pone en el caso de continuar estos apuntes meteorológicos cuando pensábamos suspenderlos por creer se afirmarían los caracteres propios de la estación primaveral.

Cuando no llueve sopla el viento, a veces trío hasta el punto de obligar a echar mano de los abrigos ya retirados, como sucedió ayer. El firmamento no acaba de despejarse.

Esta mañana parecía empezar el buen tiempo, pero no hay que fiarse.

Vapores correos

Esta tarde a las cinco y media zarpará para Barcelona el vapor de la Transmediterránea «A. Lázaro».

De regreso de la ciudad condal y Alcudia debe llegar mañana el «Mahón».

El «Ciudadela» llegará mañana al puerto de su nombre procedente de Alcudia.

Las barcas del bon

Estas embarcaciones no han salido estos días a pescar.

Afortunadamente han traído a la venta bastantes cantidades de pescado los pescadores de Fornells y de esta ciudad.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Secciones esta noche y mañana por la tarde y por la noche con nuevos trabajos por miss Lala y su Charlotín y selectas proyecciones, entre ellas la última jornada de «El Misterio de los Montfleury» titulada «El jardín del silencio».

Para evitar la acumulación en la taquilla la Empresa ruega al público que encargue las localidades por la tarde del día de la función.

CINE CONSEY.—«La dicha», cinta en cuatro partes, protagonista Linda Pini; otros films escogidos.

Secciones esta noche a las nueve y media y mañana a las seis y media y a las nueve y media.

SALÓN VICTORIA.—Sesiones a las seis y media (vermouth de gran moda) y a las nueve y media magnífico programa.

Tercer episodio de «La nueva misión de Judex» (estreno) titulado «La echizada»; estreno de la sexta serie de la preciosa memoria cinematográfica «Exposición Panamá Pacífico» y «Charlot en el teatro» (dos partes), regocijante comedia cinematográfica.

Mañana a las mismas horas tarde y noche.

CINE ESPAÑA.—Sesiones esta noche (gran moda) y mañana a las seis y media con sorteo de regalos y a las nueve y media.

«Kip, Kim, Kop, los vencedores de la muerte», las dos jornadas y «El gran lio de las perlas», chispeante film cómico marca Keystone.

Mañana en la última sesión se representará una pieza cómica.

CINE MODERNO.—«El otro», cuatro partes, marca Gaumont, interpretado por los artistas de «Judex».

Secciones hoy a las nueve y media y mañana a las seis y media y a las nueve.

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Las reformas militares

El Diputado por Menorca continúa en Madrid sus gestiones en los asuntos que interesan a este distrito, mereciendo ahora su especial atención o que se refiere a las reformas militares.

En la sección telegráfica de los pasados días hemos dado cuenta del curso que seguía el asunto y de los trabajos que hacía el doctor Llansó para oponerse al criterio de intransigencia que predominaba en el Gobierno y en la Comisión dictaminadora.

Hoy tenemos grandes esperanzas de que no se hayan perdido tales trabajos pues sabemos por referencias particulares que la Comisión ha aceptado el espíritu de las enmiendas presentadas el proyecto por el doctor Llansó, sometiéndolas al Estado Mayor Central antes de emitir dictamen. Ojalá vea el Diputado por Menorca colmados sus afanes.

Queso de Menorca

Hemos tenido el gusto de ver en los escaparates del acreditado colmado «La Vinya» varias piezas de queso con doble nata elaborado en la acreditada fábrica de don Narciso Font, distinguiéndose no tan sólo por su esmerada presentación sino por sus excelentes cualidades, pudiendo competir con cualquiera de las mejores marcas extranjeras.

El señor Font ha logrado vencer todas cuantas dificultades se le han presentado hasta obtener un producto que honra al fabricante y acredita la industria de nuestra tierra.

Es de alabar esa labor precisamente en estos momentos en que por el desmedido afán de lucro algunos payeses y traficantes en queso han visto devuelta la mercancía por no reunir las condiciones apetecidas para la venta resultando ello en descrédito de toda la fabricación, cuando es sabido la demanda que había siempre de queso de Menorca.

Felicitemos al señor Font por sus triunfos y deseamos que sean cada vez mayores.

TEATRO PRINCIPAL

El lunes 13 Mayo a las 6 y media

Gran mainé

Verdadero acontecimiento

Nuevos trabajos de MISS LOLA

Noticias oficiales

La Jefatura administrativa de este Hospital Militar anuncia para el 10 del mes próximo un concurso para la adquisición de artículos de comer, beber y arder.

Por el Jefe de Transportes Militares y por el de este Parque de Intendencia se anuncian para los días 15 y 16 de Junio próximo respectivamente sendos concursos para la adquisición de los artículos de costumbre.

Se han publicado en el Boletín Oficial las cuentas de la Depositaria del Ayuntamiento de Villa-Carlos correspondientes al cuarto trimestre de 1917.

Previsión del tiempo

Del 11 al 12 empezará a invadir cada vez más la Península por el O. y S., una depresión oceánica, situada entre las Azores y Portugal, que producirá lluvias y tormentas, especialmente desde el O. y Andalucía al Centro, con vientos del primer al segundo cuadrante.

El lunes 13 llegará a Galicia el núcleo principal de la depresión oceánica, que formará un secundario en el Estrecho. Por la acción de estos elementos se registrarán lluvias y tormentas bastante generales, con vientos de dirección variable.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Avance de los ingleses en Occidente.--Los puertos de Ostende y Zeebrugge quedan cerrados

Llegada a Madrid de los individuos del Comité de Huelga Recibimiento triunfal

Barcelona 10 a las 23 40.

(De nuestro Co. responsal)

Entrada triunfal

Los del Comité en Madrid La llegada

Madrid 10.—El tren correo de Cartagena llegó con retraso. Venían en el mismo los señores Besteiro y compañeros del Comité de Huelga que han sufrido reclusión en el penal de Cartagena.

El vagón que ocupaban estaba convertido en un jardín, tantos eran los ramos y flores sueltas que durante el trayecto habían sido arrojados sobre los dignos ex-presidarios.

Los alrededores de la estación estaban atestados hasta el punto de que las fuerzas de la guardia civil, a pie y a caballo, eran impotentes para con tener al pueblo.

Al encuentro

Madrid 10.—Muchos no quisieron esperar, no tenían paciencia y para saludar antes a los que han sido mártires de sus convicciones salieron para Aranjuez.

En esta estación próxima a Madrid aguardaban a los del Comité numerosas representaciones.

Melquiades y Lerroux

Los señores don Melquiades Alvarez y don Alejandro Lerroux fueron a la estación a esperar a los socialistas amnistiados.

El jefe de los republicanos reformistas y el de los radicales fueron ovacionados por el pueblo.

Acudieron también a la estación muchos catedráticos y una masa numerosísima de estudiantes.

Confusión y ovaciones

Cuando llegaron a Madrid los expresos de Barcelona y de Andalucía se produjo alguna confusión por creerse que venían los del Comité.

El pueblo invadió las vías férreas y tuvieron que parar los trenes.

Cuando llegó el de Cartagena avanzó lentamente con grandes precauciones.

Los vivas, aplausos y aclamaciones ensordecían.

Los compañeros del Comité, asomados a las ventanillas, echaban ramos y flores al pueblo; el espectáculo era indescriptible, una grandiosa entrada triunfal.

Los señores Melquiades Alvarez y Lerroux iban en volandas por encima de las olas humanas.

En la Casa del Pueblo

Los del Comité marcharon en coche a la Casa del Pueblo que estaba atestada, lo mismo que los alrededores. Tuvieron que cerrarse las puertas para evitar desgracias. La muchedumbre pedía discursos.

Al abrirse el teatro penetró en la sala el genio, las músicas ejecutaron la Marsellesa y el himno de La Internacional, alzándose banderas y estandartes, agitábase pañuelos, profirieron vitores y resonaron estrepitosos aplausos.

Se dieron vivas y frases recordatorias a los perseguidos por los sucesos de Benagalbon y del «Numancia» que aun sufren condena.

—¡Hay que sacarlos de la cárcel! dijo con vibrante vozarrón uno de los concurrentes.

La respuesta fue una ovación ensordecedora.

Al pasar al escenario los amnistiados y con ellos los señores Lerroux y Melquiades Alvarez, todos los concurrentes, en pie, prorrumpieron en estruendosas e interminables aclamaciones.

Discursos

El presidente de la Casa del Pueblo habló el primero para rogar a la

concurriencia que no fuera exigente con los del Comité habida cuenta de que estaban abrumados por las fatigas del viaje y por las emociones experimentadas.

Hablaron luego los señores Largo Caballero, Saborit, Anguiano y Besteiro.

Los discursos fueron enérgicos. He aquí la síntesis:

En Agosto el pueblo demostró que quiere vivir y romper las cadenas que aun le sujetan a la burguesía.

Nos pusimos a la cabeza de este glorioso movimiento, nos echaron luego a presidio, pero el pueblo nos ha sacado.

El triunfo ha sido arriba efímero y ficticio como en las malas causas.

El pueblo ahora más que nunca trabajará por su emancipación.

Antes en presidio y ahora en el Parlamento, ganaremos o perdemos, pero la campaña en las cortes será activísima y lucharemos siempre hasta vencer.

Os traemos saludos cariñosos de los honrados presidiarios que después de sufrir persecuciones, extinguen ahora condena por la misma causa que nosotros.

La clase media, en la que hay tanto proletario vergonzante, está ya convencida de que sufre las mismas concupiscencias que nosotros y le ayudaremos si es necesario para afrontar con firmeza la nueva situación.

España está en marcha; adelante. Ovoción indescriptible; se ejecuta la Marsellesa y el himno de La Internacional.

El Presidente pide que el desfile sea ordenado.

En la calle

Ya en la calle los asistentes, juntamente con los que no habían logrado entrar, pide el pueblo a gritos que salgan al balcón los del Comité y los señores Alvarez y Lerroux.

El señor Largo Caballero glosa los discursos que se han pronunciado.

Los manifestantes solicitan la palabra de los señores Melquiades Alvarez y Lerroux, pero estos no pueden acceder porque ya se habían retirado.

El desfile duró largo rato, fué ordenado y no dió lugar a incidentes.

Ex-presidarios al Congreso

Madrid 10.—Se ha reunido en un departamento del Congreso la comisión de incompatibilidades para dictaminar sobre las actas de diputado de los señores del Comité.

Estas actas se llevarán al Congreso el lunes y se aprobarán el martes.

Madrid 10 a las 24.

(Servicio de la Agencia Radio)

La guerra mundial

Noticias y comentarios

Taponamiento completo

Londres 10.—El Almirantazgo dice en una nota oficiosa que se ha completado el cierre de los puertos belgas, en poder de los alemanes, de Ostende y Zeebrugge.

Para que el taponamiento fuera completo durante la noche última fué hundido el buque «Vindictive» después de abarrotarlo de cemento.

El Embajador expulsado

Buenos Aires.—En el puerto de San Fernando embarcó ayer por la mañana acompañado por la policía el señor Luxburg, ex-embajador alemán en El Plata, expulsado por el gobierno argentino hace ya tiempo a causa de su deslealtad y falsía en el desempeño del cargo.

Luxburg embarcó en el torpedero «Lemanot» que le condujo al vapor suco en que ha de marchar a Europa.

Nueva York.—El Procurador General señor Lewis consiguió descifrar la clave de que se valía Luxburg para remitir instrucciones al embajador alemán Bernstorff acreditado en los Estados Unidos; la misma clave servía para dar órdenes a los agentes germanófilos en la Argentina y en Norteamérica.

Las palabras «Seto Renis» designaban a Bolo Pachá y con el vocablo «Jordham» se aludía al Embajador de Francia.

Habla Oriando

Roma.—Ha regresado de Francia el jefe del Gobierno italiano señor Orlando.

Cree que los alemanes no alcanzarán los objetivos estratégicos que persiguen.

Viene maravillado de la competencia del generalísimo Foch que está al frente de todo el ejército de los aliados.

Dice que la conferencia interaliada de Abbeville reconoce la unión en un frente único desde el mar del Norte hasta el Adriático.

Por último el señor Orlando cree en una próxima ofensiva austriaca contra Italia.

El «home rule»

Londres.—El señor Bonar Law anuncia que no podrá presentarse en breve el proyecto del «home rule» en favor de Irlanda.

Retrasan el asunto las dificultades inherentes a otros problemas que preocupan al gobierno.

Los húngaros contra Austria

Roma.—El gobierno húngaro no se muestra muy propicio con Austria.

Ultimamente ha decretado la imposición de castigos a las personas que exportan subsistencias con destino a Austria.

En el frente occidental

Éxitos de los ingleses

Londres 10.—Restablecimos nuestras posiciones en Clytte y al norte de Mazel.

Hicimos fracasar dos ataques de los alemanes contra Albert Byninawur.

Hemos librado acciones locales favorables a nuestras armas.

En Albert avanzamos ciento cincuenta yardas.

Ultimas noticias

Los obreros de la industria textil

Barcelona 10.—En el local de «La Constancia» en el Clot se ha inaugurado el congreso nacional de obreros de las industrias textiles.

Han asistido delegados de muchos pueblos de la región.

Por la autonomía

Barcelona.—El alcalde ha anunciado al gobierno la visita de una comisión para gestionar que se conceda la autonomía.

Arte moderno

Barcelona.—Se ha celebrado la visita oficial a la exposición de arte moderno.

ÚLTIMA HORA

Cerramos la edición sin haber recibido la conferencia cablegráfica que seguramente habrá depositado esta madrugada nuestro Corresponsal en Barcelona.

Según nos informan, el cable funciona mal ahora que se reanuda la ofensiva alemana y que al parecer los ingleses han vuelto contra Ostende y Zeebrugge.

Nuestro mal cable se interrumpe siempre en momentos críticos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TEATRO PRINCIPAL

El lunes 13 Mayo a las 6 y media MISS LOLA y su CHARLOTIN presentarán nuevos trabajos.

De Foot-ball

El miércoles por la noche reunió en el Ateneo Popular las Juntas directivas del «Mahón F. B. C.» y de la «S. F. B. A. P.» para tratar de la adquisición de un campo para juego.

Asistió al acto numerosa concurrencia, haciendo uso de la palabra varios miembros de las juntas y algunos concurrentes.

Quedó nombrada una comisión encargada de llevar a cabo los primeros trabajos; reunidos los señores que forman dicha Comisión fueron nombrados: Presidente, don Manuel Bernedo; Vice-Presidente, don Simón Carreras, y Secretario, don Enrique Limosner.

La Comisión volverá a reunirse el lunes próximo.

Pésame

La acumulación de original de que hicimos mención ayer nos obligó a demorar hasta hoy la noticia de haber sido conducido el jueves a la necrópolis el cadáver de la que fué bondadosa y estimada señora doña Antonia Timoner, viuda de Mercadal.

Del aprecio en que se la tenía fué demostración la concurrencia numerosísima que acompañó el féretro y desfiló luego ante la familia de la extinta.

Transmitimos a los deudos de ésta nuestro pésame sentido, en particular a nuestro estimado amigo don Pedro Mercadal Timoner, hijo de la finada.

Para festejar la amnistía

Para celebrar de la proclamación de la amnistía desde el jueves ondea en la fachada de la Casa del Pueblo la bandera tricolor que simboliza la República.

Se acordó que esta demostración dure tres días.

TEATRO PRINCIPAL

El lunes 13 Mayo a las 6 y media Gran ovación-Éxito indiscutible

El salto de MISS LOLA sobre el alambre.

Sucesos

En el predio «Milá de derra» tres reses bovinas fueron atacadas de enfermedad sospechosa. Se han adoptado precauciones sanitarias.

La guardia municipal descubrió y restituyó al dueño un reloj de bolsillo que había desaparecido.

El miércoles en la cuesta de la Alameda se rompió el eje de un carró.

El nuevo Gobernador

La primera autoridad civil de la provincia ha contestado al telegrama de felicitación del señor Alcalde de esta ciudad con otro que dice así:

«Agradezco su felicitación y su saludo, reciba el mío afectuoso y cuente usted con mi cooperación para cuanto se relacione con el servicio público y particularmente con los intereses de esa población.»

Vista de causas

En el local audiencia de este Juzgado de Instrucción se verán y fallarán este cuatrimestre ante el Tribunal del Jurado las causas siguientes:

Contra Francisco Riera Serra y Antonia Olives Carreras, sobre robo y hurto, el día veinte de Mayo próximo.

Contra Manuel Salom Rosselló, sobre robos, el siguiente día veintinueve.

Contra Eugenio Rebaje Orfila, sobre robo y homicidio frustrado, los días veintidos y veintitres del mismo mes.

A «La Última Hora»

Este apreciado y popular diario palmesano ha celebrado estos días anteriores sus bodas de plata.

Con tal motivo ha recibido numerosas demostraciones de afecto y felicitación a las que nos place unir la nuestra muy sincera.

Menorca y las reformas militares

A los telegramas que al señor Ministro de la Guerra dirigieron el Alcalde y el Presidente de esta Cámara de Comercio ha contestado el general Marina con otros dos dirigidos a los expresados señores a quienes dice lo que sigue:

El Ministro ofrece tener en cuenta lo que sobre las reformas militares en relación con Menorca se le expone y manifiesta que para nota del asunto al Estado Mayor Central para que informe lo procedente.

El Presidente del Consejo de Ministros en telegrama d'rigido al señor Alcalde de Mahón le dice:

«Con el mayor deseo será examinado su ruego sobre reformas militares aunque no dependa la solución de mi buena voluntad.»

Un juguete curioso

En uno de los escaparates del conocido comercio del señor Canut llama extraordinariamente la atención del público una obra de arte que acredita en su autor condiciones envidiables.

Se trata de una jaula moderna que forma un automóvil muy proporcionado y elegante y que tiene la particularidad de que no le falta ninguna de las piezas y de que todas ellas efectúan el movimiento necesario.

Lo ha construido don Francisco Sturla demostrando con ello un conocimiento perfecto de la mecánica y un buen gusto exquisito.

La obra del señor Sturla constituye un buen adorno para comedor o saloncito.

Noticias cortas

Se ha publicado el cuaderno IV (abril) de la Revista de Menorca que contiene el sumario siguiente:

Reflexiones agrónomo-pecuarias, Miguel Gomila.—Asamblea de organización jurídica, Pedro Ballester.—Bibliografía.—Observaciones meteorológicas de Marzo, Mauricio Hernández Ponsetí.

Con motivo de celebrar su cumpleaños el Príncipe de Asturias ayer fué día de gala y se hicieron las demostraciones oficiales de rigor.

Para Palma fueron embarcados el miércoles en el vapor «A. Lázaro», 35 cabezas de ganado vacuno, 62 de lanar y 32 de cerda.

Añeayer para Alcudia se embarcaron 191 cerdos y 100 carneros.

VINO DEL PAIS.—Se vende vino del país, a 0'60 ptas. el litro en la carretera de San Clemente n.º 42. Se sirve a domicilio.

SE DESEA comprar un CRISTAL para escaparate. En esta imprenta informarán.

TEATRO PRINCIPAL

El local más cómodo :: El Cine más barato :: El que exhibe mejores cintas
Hoy sábado a las nueve y media noche.—Grandiosa sesión

Éxito, éxito, éxito.—Difíciles trabajos por la bella Miss Lala y nuevas sorpresas por el pequeño Charlotin.

Extenso programa de películas, proyectándose la última jornada de EL MISTERIO DE LOS MONTFLEURY que lleva por título EL JARDIN DEL SILENCIO, y otras de verdadero éxito.

Para mañana, domingo, dos colosales sesiones.—Primera sesión a las seis y media tarde.—Segunda sesión a las nueve y media noche.

En ambas sesiones tomarán parte la bella MISS LALA y su CHARLOTIN, con sus variados trabajos.

Además se proyectará también la última jornada de EL MISTERIO DE LOS MONTFLEURY, y otras películas interesantes.

El jueves próximo debut de los notables excéntricos LÁZARO y STOL, y estreno de la interesante película LA BASE DE LOS SUBMARINOS.

CHOCOLATE BALEAR

FABRICA

DE

CHOCOLATES Y BOMBONES FINOS

Precios y condiciones especiales para mayoristas

EXPORTACION

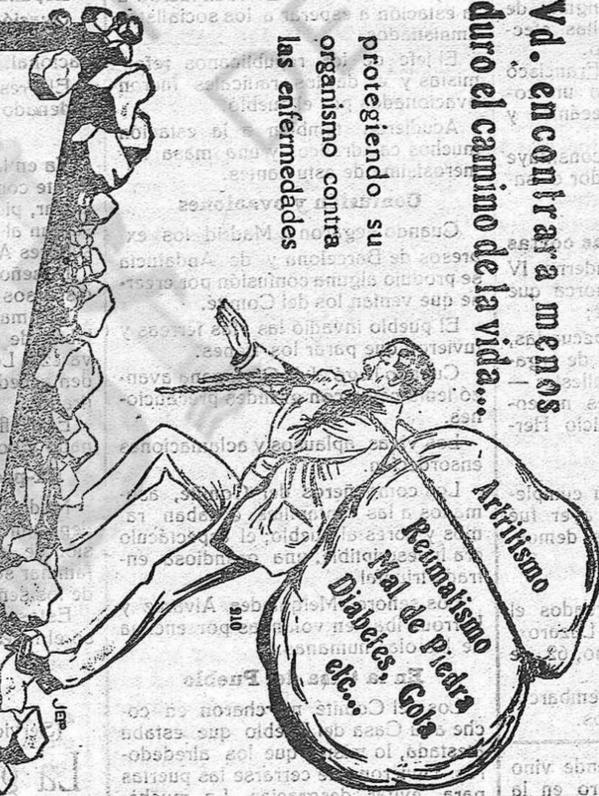
Despacho: Mercadal, 20. - Mahón

Lirihnés de D. Gustin

Basta disolver en un litro de agua un paquete de Lirihnés del Doctor Gustin para obtener una agua mineral deliciosa al paladar, lo mismo pura que mezclada a toda clase de bebidas, con las cuales se mezcla fácilmente y principalmente con vino, alcohol y cualquier otro líquido, dando un gusto muy agradable.

Con una caja de 12 paquetes puede obtenerse la litros de agua mineral. Precio: 1,50 Ptas.

Trabajadores de la ciudad y del campo, hombres, mujeres y niños, aprovechad el momento que estais en la mesa para limpiar vuestro organismo y librarle de los germenos malsanos que le envenan. La mejor defensa se asegura por el lavage regular de los riñones, hígado, vejiga, articulaciones tomando a cada comida agua mineralizada, con los



Vd. encontrará a menos duro el camino de la vida... protegiendo su organismo contra las enfermedades

AGENCIA GUMBAU

Mallorca, 246, 2.º, 1.ª. BARCELONA

Centro Gestor de toda clase de comisiones y encargos

Para cuanto le pueda convenir de esta ciudad, sea de la naturaleza que fuere, ya se trate de asuntos profesionales, ya de particulares, comerciales o familiares, dirijase a este CENTRO, seguro de que será puntual y exactamente cumplido, pues se caracteriza por la actividad, celo, inteligencia y escrupulosa reserva con que FACILITA DATOS, CUMPLE ENCARGOS, GESTIONA ASUNTOS Y RESUELVE CUANTO SE LE PIDE. A toda petición deben acompañarse dos pesetas en libranza o en sellos de correo, sin cuyo requisito no podría ser contestada.

Si se envían sellos, interés que vaya a carta certificada

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general:

EL ATLAS

Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo

Delegación para las Islas Baleares: Manuel Beltrán Llabrés, calle de San Fernando número 34, Mahón.

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

Pianos MA ISCHNY DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, Mahón.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "nebulas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.º S. Fernando, 34.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAJ WARREN

Precio: 4'00 pesetas. En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Motores marinos CALLE

Motores fijos para gasolina y petróleo desde 2 HP.

Motores amovibles para botes a remos de 2 HP., cinco velocidades marcha atrás, con magneto de alta tensión, arrancador «Starter» y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34 - Mahón